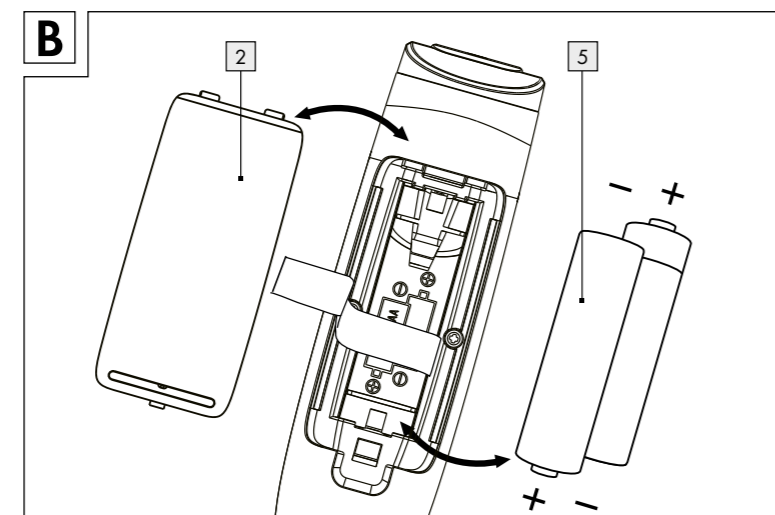
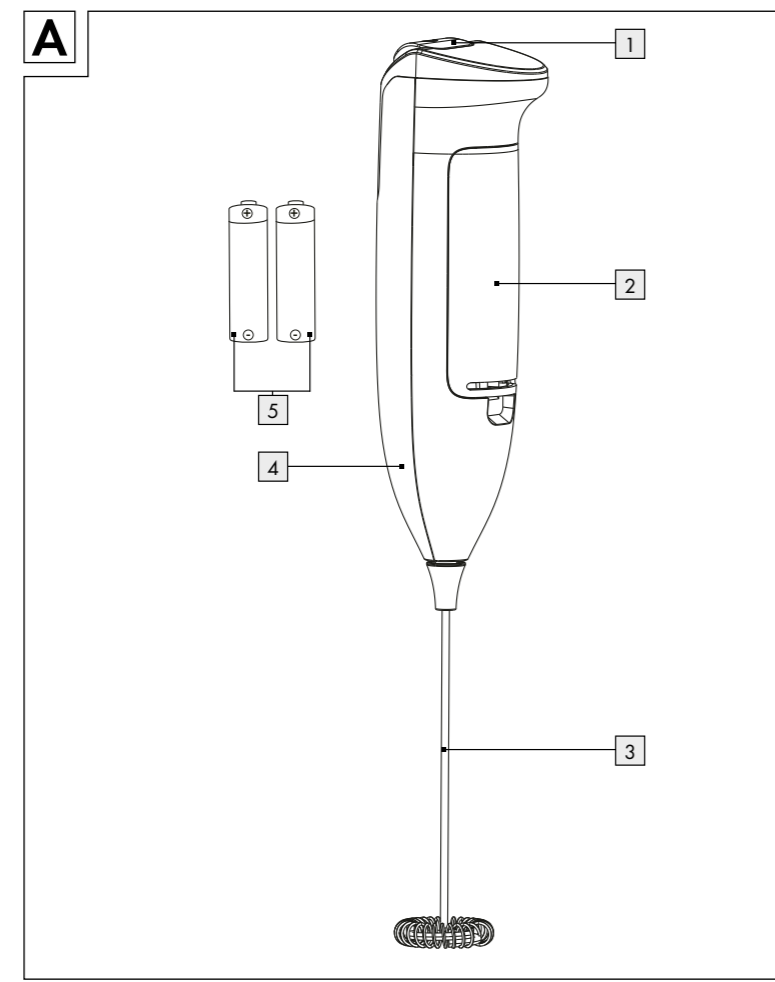




MILK FROTHER/MILCHAUFSCÄUMER/ MOUSSEUR À LAIT

- GB IE NI MT MILK FROTHER
DE AT BE CH MILCHAUFSCÄUMER
FR BE CH MOUSSEUR À LAIT
IT CH MT FRULLINO MONTALATTE
PT BATEDOR DE LEITE



List of pictograms used table with icons and descriptions like Direct current/voltage, Food safe, CE mark, etc.

Milk Frother Introduction

You congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product.

Technical specifications: Batteries: 2 x 1.5V === AA (LR6), included. Emission sound pressure level: <70 dB(A), K=3 dB(A). Vibration level: 2.5 m/s².

Safety information

IMPORTANT! Read carefully before use. Keep for future reference.

WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material.

WARNING! DANGER TO LIFE!

Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.

Do not operate the whisk continuously for longer than 40 seconds. Extended use may cause damage or reduce product life.

Do not expose the product to - extreme temperatures, - strong vibrations, - strong mechanical stresses, - direct sunlight, - moisture.

PLEASE NOTE! Make sure that the main body of the product does not immerse in milk or other liquids at any time.

PLEASE NOTE! This product is for frothing milk only. Improper use may cause injury, electric shock, or damage.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight. Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death.

IAN 508364_2507

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

used and new batteries/rechargeable batteries. Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period of time.

Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately. You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.

Disposal: The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Observe the marking of the packaging materials for waste separation.

EU declaration of conformity: EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 508364_2507). Product Identification: "Silvercrest" MILK FROTHER.

Legende der verwendeten Piktogramme table with icons and descriptions like Gleichstrom/-spannung, Lebensmittel, CE mark, etc.

Sicherheits-hinweise

WICHTIG! Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

WARNING! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

Risk of damage of the product: Only use the specified type of battery/rechargeable battery! Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-).

Cleaning, maintenance and storage: Never clean the product with harsh cleaning agents. Clean the product thoroughly before first use.

Warranty: The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. The warranty period begins on the date of purchase.

Service: Service Great Britain Tel.: 0800 404 7657. Service Ireland Tel.: 1800 101010. Service Northern Ireland Tel.: 0800 404 7657. Service Malta Tel.: 80062230.

Milchaufschäumer Einleitung: Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Technische Daten: Batterien: 2 x 1,5V === AA (LR6), im Lieferumfang enthalten. Emissionsschall-druckpegel: <70 dB(A), K=3 dB(A). Vibrationspegel: 2,5 m/s².

● Déclaration de conformité UE

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 508364_2507)	
IAN: 508364_2507	"Silvercrest" MOUSSEUR A LAIT
Identification du produit: HGI3993	HGI3993
Numéro de modèle: HGI3993	HGI3993
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:	
Directive 2006/42/CE	
Directive 2014/30/UE	
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connues	

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N°/Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2013
EN IEC 60335-2-14:2023/A11:2023
EN 62231:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N°/Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG
Signé par et au nom de: OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	6/11/2025	<i>Prof. Dr. Thorsten Müller</i>	<i>Prof. Dr. Thorsten Müller</i>
Lieu	Date	Bas Jans Buchheim	Fondé de pouvoir

couvre pas les pièces du produit sou-mises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez res-pecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit [IAN 508364_2507] à titre de preuve d'achat pour toute de-mande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre ma-nuel (en bas à gauche) et sur un auto-collant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordon-nées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux ou service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél. : 0800 919270
E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089
E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33
E-Mail : owim@lidl.ch

CE

donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pen-dant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des cri-tères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de ma-tériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le ré-parerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La pé-riode de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de maté-riels et de fabrication. Cette garantie ne

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformté existant lors de la délivrance.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veillez respecter l'identifica-tion des matériaux d'em-balage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification sui-vante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Voltre mairie ou votre munici-palité vous renseigneront sur les possibilités de mise au re-but des produits usagés.

Afin de contribuer à la pro-tection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre pro-duit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concer-nant les points de collecte et leurs ho-raires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Éléments d'emballage + notice

Cet appareil et ses piles se recyclent

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

En cas de non utilisation, stockez tou-jours le produit à l'état propre et sec, sans piles et à température ambiante.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veillez respecter l'identifica-tion des matériaux d'em-balage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification sui-vante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Voltre mairie ou votre munici-palité vous renseigneront sur les possibilités de mise au re-but des produits usagés.

Afin de contribuer à la pro-tection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre pro-duit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concer-nant les points de collecte et leurs ho-raires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Éléments d'emballage + notice

Cet appareil et ses piles se recyclent

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

● **ATTENTION !** Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

● **ATTENTION !** Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

● Utilisation du produit

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

2. Plongez le fouet [3] dans le lait. Appuyez sur le bouton marche [1] pour allumer le produit.

3. Déplacez le fouet [3] de haut en bas dans le récipient. Veillez à ce que le fouet [3] reste immergé dans le lait tout au long de son utilisation.

Remarque : ne touchez pas les bords du récipient avec le fouet [3] afin d'éviter toute rayure.

4. Relâchez le bouton marche [1] dès que vous avez terminé afin d'éteindre le produit.

● **Nettoyage, entretien et stockage**

⚠ ATTENTION ! Ne nettoyez pas le produit avec des détergents agressifs.

● Nettoyez soigneusement l'appareil avant la première utilisation.

● Nettoyez le fouet [3] à l'eau ou, si nécessaire, avec un produit nettoyant doux.

● Nettoyez la partie principale [4] du produit uniquement avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le entièrement.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● **Utilisation du produit**

⚠ Avertissement! RISQUE DE BRÛLURES ! Les élaboussures de lait chaud peuvent causer des brûlures. Faites mousser le lait avec précaution.

● **Veillez à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec vos mains pendant que vous faites mousser le lait.**

⚠ ATTENTION ! Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Versez le lait dans un récipient adapté (non fourni). Ne remplissez celui-ci qu'à un tiers maximum.

Remarque : veillez à ce que la partie principale [4] du produit n'entre à aucun moment en contact avec le lait. Les liquides pénétrant dans le produit risquent d'endommager celui-ci.

preparazione della schiuma a partire dal latte. Un utilizzo improprio può causare lesioni, scosse elettriche o danni.

Non modificare il prodotto e non utilizzarlo con altri liquidi.

- Non utilizzare il frullino [[]^{3]} ininterrottamente per più di 40 secondi. Un utilizzo più lungo può provocare danni o ridurre la durata di vita del prodotto.

Nota: consigliamo di far raffreddare il prodotto per almeno 60 secondi ove ci fosse la necessità di utilizzarlo nuovamente.

- Non esporre il prodotto - a temperature estreme;
- a forti vibrazioni;
- a forti sollecitazioni meccaniche;
- all'irraggiamento solare diretto;
- all'umidità.

In caso contrario, potrebbero subentrare danni al prodotto.

[[]³ **ATTENZIONE!** Assicurarsi di non immergere in nessun momento il corpo principale [[]^{4]} del

prodotto nel latte o in altri liquidi. Il prodotto può essere danneggiato dalla penetrazione di liquido.

- Tenere presente che i danni derivanti da un uso scorretto, dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da interventi di personale non autorizzato, non sono coperti da garanzia.

- Non smontare il prodotto in nessun caso. Riparazioni improprie possono esporre l'utente a gravi pericoli. Far eseguire le riparazioni soltanto a personale qualificato.
- Mantenere il prodotto sempre pulito.

- [[]³** **PER USO ALIMENTARE!** Le

caratteristiche di sapore e odore degli alimenti non vengono alterate utilizzando questo prodotto.

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, quali ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici

[[]³ **ATTENZIONE!**

Questo prodotto è ideato esclusivamente per la

[[]³ **Avvertenze di sicurezza**

IMPORTANTE! Prima dell'uso leggere con attenzione. Conservare per eventuali successive consultazioni.

- [[]³



[[]³ **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

[[]³ **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI MORTE!** L'eventuale ingestione di batterie può rappresentare un pericolo letale. In caso di ingestione di una batteria, è necessario l'immediato intervento medico.

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in

Legenda dei pittogrammi utilizzati		
	Tensione/corrente continua	 Non aprire/smontare
	Per uso alimentare!	 Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
 CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.	 Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso	 Non ricaricare
	Tenere fuori dalla portata dei bambini	 Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non gettare nel fuoco	 Non cortocircuitare
	Non inserire scorrettamente	 Assicurare l'inserimento corretto
	Non deformare/danneggiare	

provocare un notevole rischio di incidenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo improprio. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato.

- Specifiche tecniche**

Batterie: 2 x 1,5V===, AA (LR6), incluse nella fornitura

Livello di emissione acustica: < 70 dB(A), K=3 dB(A)
Livello di vibrazioni: 2,5 m/s²

- Descrizione dei componenti (vedi Fig. A)**

- Tasto d'avvio
- Coperchio del vano portabatterie
- Frullino
- Corpo principale
- Batterie

- Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto serve per preparare la schiuma partendo da latte commerciale. Qualsiasi modifica del prodotto non è conforme alla destinazione d'uso e può

provocare un notevole rischio di incidenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo improprio. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato.

speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

- Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

- EU-conformiteitsverklaring**

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 508364_2507)
IAN: 508364_2507
Productidentificatie: "Silvercrest" MELKOPSCHUIMER
Modelnummer: HG13993
Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen
Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-14:2023/A11:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens: OWIM GmbH & Co. KG, Silberbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst:

Neckarsulm	6/11/2025	<i>ppa. Jens Buchheim</i>	<i>ppa. Dr. Thofsten Maier</i>
Plaats	Datum	Procuratieleider	Procuratieleider

Over afgifteplaatsen en hun openings-tijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

- Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

- Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uit-

levering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

Over afgifteplaatsen en hun openings-tijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.

- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

[[]³ **ATTENZIONE!** Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie siano state ingerite o siano state finite nel corpo.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

- Prima di ricaricare le batterie, rimuoverle dal prodotto.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto dopo ogni uso.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

- Utilizzo del prodotto**

- [[]³** **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI USTIONI!** Eventuali spruzzi di latte caldo possono provocare ustioni. Fare attenzione durante la preparazione della schiuma del latte.

- Durante la preparazione del latte assicurarsi che il prodotto non scivoli via dalla mano.

- [[]³** **ATTENZIONE!** Pulire il prodotto dopo ogni uso.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

- Service**

[[]³ **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

[[]³ **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uit-

levering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

- Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508364_2507) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Over afgifteplaatsen en hun openings-tijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garanti-

eperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten of. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

- Tenere presente che i danni derivanti da un uso scorretto, dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da interventi di personale non autorizzato, non sono coperti da garanzia.

- Non smontare il prodotto in nessun caso. Riparazioni improprie possono esporre l'utente a gravi pericoli. Far eseguire le riparazioni soltanto a personale qualificato.
- Mantenere il prodotto sempre pulito.

- [[]³** **PER USO ALIMENTARE!** Le caratteristiche di sapore e odore degli alimenti non vengono alterate utilizzando questo prodotto.
- Questo prodotto è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, quali ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

- Service**

[[]³ **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

[[]³ **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uit-

levering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

- Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508364_2507) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Over afgifteplaatsen en hun openings-tijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garanti-

eperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten of. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

- Tenere presente che i danni derivanti da un uso scorretto, dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da interventi di personale non autorizzato, non sono coperti da garanzia.

- Non smontare il prodotto in nessun caso. Riparazioni improprie possono esporre l'utente a gravi pericoli. Far eseguire le riparazioni soltanto a personale qualificato.
- Mantenere il prodotto sempre pulito.

- [[]³** **PER USO ALIMENTARE!** Le caratteristiche di sapore e odore degli alimenti non vengono alterate utilizzando questo prodotto.
- Questo prodotto è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, quali ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in

NL/BE

NL/BE

NL/BE

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

NL/BE

NL/BE

NL/BE

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

- Dichiarazione di conformità UE**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. IAN 508364_2507)
IAN: 508364_2507
Identificazione del prodotto: "Silvercrest" MONTALATTE ELETTRICO
Numero di modello: HG13993
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
Direttiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-14:2023/A11:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o r/riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
N° / Parti
Direttiva 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-14:2023/A11:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:
N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o r/riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

Depositaro della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato e nome e per conto di: OWIM GmbH & Co. KG, Silberbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Neckarsulm	6/11/2025	<i>ppa. Jens Buchheim</i>	<i>ppa. Dr. Thofsten Maier</i>
Luogo	Data	Firmatario autorizzato	Firmatario autorizzato

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

IT/CH/MT

